KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 16e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. "houdende vermindering van de kinderbijslag voor zelfstandigen", heeft de 22e december 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 16 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "portant diminution des allocations familiales pour travailleurs indépendants", a donné le 22 décembre 1982 l'avis suivant :

Gezien de hem toegemeten tijd en in acht genomen hij binnen die periode talrijke ontwerpen heeft moeten behandelen, heeft de Raad van State aan het onderhavige ontwerp slechts een kort onderzoek gewijd, dat heeft geleid tot de volgende opmerkingen.

Artikel 2.

In tegenstelling met wat het geval was in artikel 2, 1°, van het koninklijk besluit nr. 37 van 30 maart 1982,dat als een voorganger van het huidige ontwerp-besluit beschouwd kan worden, wordt in artikel 2, 1°, van dat ontwerp eensdeels wel verwezen naar de artikelen 4 en 19, § 1, b, en wordt anderdeels niet verwezen naar artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit van 8 april 1976. In het verslag aan de Koning wordt daar geen verklaring voor gegeven. Wel echter wordt in dat verslag vermeld dat ook voor de wezen de vermindering niet toepasselijk is; welnu, evenvermeld artikel 9 handelt juist over de wezen.

Artikel 3.

Daar "de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen" geen begrip is dat buiten alle normatieve reksten om bestaat, is het vereist zoals in artikel 3 van voormeld koninklijk besluit nr. 37 van 30 maart 1982, te verwijzen naar een bepaalde tekst (artikel 23 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 in dat artikel 3).

Artikel 5.

-Met het oog op de eenheid van terminologie schrijve men "bedrijfsinkomsten" in plaats van "beroepsinkomsten";

.../...

eerstgenoemde term wordt gebruikt in het artikel 11 waar naar verwezen wordt.

- Men leze in de Nederlandse tekst "1967" in plaats van "1976".

- Vóór de woorden "niet hoger waren" voege men de woorden "van het betrokken jaar" in, welke woorden immers, en met reden, voorkomen in artikel 6, eerste lid, 1°, van het ontwerp.

- Om de harmonie in het stelsel van de sociale zekerheid der zelfstandigen veilig te stellen, verdient het de voorkeur niet direct naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 23 te verwijzen, maar, zoals in het vorige koninklijk besluit nr. 37, langs het koninklijk besluit nr. 12 van 26 februari 1982 om.

- De regeling van "hoe gehandeld wordt wanneer de bezigheid als zelfstandige slechts werd uitgeoefend tijdens een gedeelte van het jaar" kan bezwaarlijk als een "voorwaarde" of een "modaliteit" van de toepassing van het betrokken artikel worden aangezien. Ofwel moet die regeling in het ontwerp zelf worden uitgewerkt, ofwel treffe men geen speciale regeling voor het beschouwde geval, dat dan gewoon onder de ontworpen regeling valt.

Overigens is met de toekenning aan de Koning van de bevoegdheid om "de voorwaarden en de modaliteiten van toepassing van dit artikel" te bepalen, ofwel de gewone uitvoeringsbevoegdheid van de Koning bedoeld en dan is de

.../...

desbetreffende bepaling overbodig, ofwel is er meer mee bedoeld en dan vindt de desbetreffende bepaling geen rechtsgrond in de wet op de bijzondere machten voor zover die bepaling wordt uitgevoerd na 31 december 1982.

Artikel 6.

-In het eerste lid, 2°, zevende regel, schrijve men duidelijkheidshalve "deze vermindering" in plaats van "de vermindering".

- Verderop onder 2° is dan nog eens sprake van "de vermindering"; daar zijn die woorden overbodig en de tekst nutteloos verzwarend.

- De slotopmerking bij artikel 5 geldt ook voor het laatste lid van artikel 6.

Artikel 8.

De toepassing van het besluit beëindigen komt neer op het opheffen van het besluit. Welnu, krachtens artikel 4, § 3, van de bijzondere-machtenwet van 2 februari 1982 kunnen de besluiten die krachtens deze wet zijn vastgesteld, na het verstrijken van de door die wet toegekende machten niet worden opgeheven dan door een wet. Genoemd artikel moet dus uit het ontwerp worden geweerd.

Eu égard au bref délai qui lui a été imparti et vu le grand nombre de projets qu'il a été appelé à examiner dans le même délai, le Conseil d'Etat n'a pu consacrer au présent projet d'arrêté royal qu'un examen sommaire, qui l'a amené à formuler les observations ci-après.

Article 2.

Contrairement à l'article 2, 1°, de l'arrêté royal n° 37 du 30 mars 1982, qui peut être considéré comme l'antécédent du présent projet d'arrêté, l'article 2, 1°, de celui-ci se réfère bien aux articles 4 et 19, § 1er, b, de l'arrêté royal du 8 avril 1976 mais ne vise pas l'article 9, § 1er, du même arrêté. Le rapport au Roi ne s'en explique pas. Il précise cependant que la diminution ne sera pas applicable non plus à l'égard des orphelins; or, l'article 9 précité concerne précisément les orphelins.

Article 3.

La notion de "fluctuations de l'indice des prix à la consommation" n'étant pas une notion qui existe indépendamment de tout texte normatif, il convient, comme le fait l'article 3 de l'arrêté royal n° 37 du 30 mars 1982 précité, de se référer à un texte précis(en l'occurrence l'article 23 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 visé dans ledit article 3).

Article 5.

Par souci d'uniformité dans la terminologie, l'on remplacera dans le texte néerlandais le terme "beroepsinkomsten" par "bedrijfsinkomsten", qui est le terme utilisé à l'article 11 auquel l'article sous revue se réfère.

./.

- En outre, il faut lire dans le texte néerlandais "1967" et non "1976".

- Après les termes "n'aient pas dépassé" l'on ajoutera les mots "pour l'année en cause", précision qui est d'ailleurs donnée, à juste titre, à l'article 6, alinéa 1er, 1°, du projet.

- Afin de sauvegarder l'harmonie du régime de la sécurité sociale des indépendants, il est préférable de ne pas se référer directement à la convention collective de travail n° 23, mais de viser cette convention par le biais d'une référence à l'arrêté royal n° 12 du 26 février 1982, comme le fait l'arrêté royal n° 37 mentionné ci-dessus.

- Déterminer "comment il y a lieu de procéder lorsque l'activité de travailleur indépendant n'a été exercée que pendant une partie de l'année" peut malaisément être considéré comme une "condition" ou une "modalité" d'application de l'article concerné. De deux choses l'une : ou bien on inscrit ces règles dans le projet même, ou bien on ne prend pas de règles particulières pour le cas considéré qui ressortira alors purement et simplement à la réglementation en projet.

Par ailleurs, la disposition qui habilite le Roi à déterminer "les conditions et les modalités d'application du présent article" ou bien vise le pouvoir normal d'exécution du Roi, et alors elle est superflue, ou bien elle va au-delà, et dans ce cas elle ne peut trouver de fondement légal dans la loi de pouvoirs spéciaux, dans la mesure où la disposition serait exécutée après le 31 décembre 1982.

./.

Article 6.

- A l'alinéa 1er, 2°, septième ligne, l'on écrira dans un souci de clarté "cette diminution" au lieu de "la diminution".

-Quelques lignes plus loin, toujours au 2°, il est à nouveau question "de la diminution": dans le contexte donné , ces termes sont superflus et alourdissent inutilement la phrase.

-Le dernier alinéa de l'article 6 appelle la même observation finale que celle qui a été faite à propos de l'article 5.

Article 8.

"Mettre fin à l'application" de l'arrêté équivaut à l'abroger. Or, aux termes de l'article 4, § 3, de la loi de pouvoirs spéciaux du 2 février 1982, les arrêtés pris en vertu de cette loi ne peuvent, après l'expiration des pouvoirs qu'elle attribue, être abrogés que par une loi. L'article 8 sera dès lors écarté du projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN,
Messieurs :

J. NIMMEGEERS,
J. BORRET,

Mevrouw : S. VAN AELST,
Madame :

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. BORRET.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

S. VAN AELST.

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

toegevoegd griffier.
greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BORRET.
Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. BAETEMAN.